



## Istruzioni d'uso per lavabiancheria W 506

**Informazioni importanti  
sulla garanzia al capitolo  
"Assistenza tecnica"**

Leggere **assolutamente** l'istruzione d'uso e di montaggio prima di procedere al posizionamento, all'installazione e alla messa in funzione dell'apparecchio. In questo modo si evitano danni a se stessi e alle apparecchiature.



# Il Vostro contributo alla tutela dell'ambiente

---

## Smaltimento dell'imballaggio

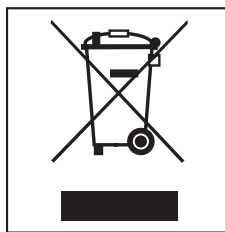
L'imballaggio serve a impedire che l'apparecchio subisca dei danni durante il trasporto. I materiali impiegati sono stati selezionati secondo criteri di rispetto per l'ambiente e di facilità nello smaltimento e sono infatti riciclabili.

Il reintegro dell'imballaggio nel circuito dei materiali consente di risparmiare materie prime oltre che di ridurre il volume degli scarti.

L'imballaggio è generalmente ritirato dai rivenditori.

## Smaltimento di vecchie apparecchiature




Gli apparecchi dismessi contengono sostanze che possono rivelarsi ancora utili. Possono contenere però anche sostanze e materiali nocivi che comunque erano necessari per la loro funzionalità e la loro sicurezza. Smaltiti nei rifiuti residuali e trattati in maniera errata possono essere nocivi per la salute e l'ambiente. Vecchie apparecchiature non possono quindi essere smaltite come rifiuti residuali,



ma devono essere smaltite presso gli appositi punti di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche istituiti dagli organismi competenti.

Assicurarsi che fino al momento dello smaltimento l'apparecchio sia conservato fuori della portata dei bambini. Per informazioni a questo riguardo consultare il capitolo "Indicazioni per la sicurezza e avvertenze".

---

<b>Il Vostro contributo alla tutela dell'ambiente</b> . . . . .	2
Smaltimento dell'imballaggio . . . . .	2
Smaltimento di vecchie apparecchiature . . . . .	2
<b>Indicazioni per la sicurezza e avvertenze</b> . . . . .	6
<b>Descrizione macchina</b> . . . . .	9
Particolari caratteristiche di dotazione . . . . .	9
Programmi speciali (Seta  , Lana  , Rinfrescare, Automatic, Risciacquare)	9
Stiro facile nel programma Delicati e Seta 	9
Sistema +Acqua . . . . .	9
Aggiornamento programmi (Update) . . . . .	10
Pannello comandi . . . . .	11
Elementi di comando importanti . . . . .	12
Selettore programmi . . . . .	12
Tasti per le funzioni supplementari . . . . .	12
Tasto Centrifuga . . . . .	12
<b>La prima messa in funzione</b> . . . . .	13
<b>Per lavare nel rispetto dell'ambiente</b> . . . . .	14
Consumo di acqua e di energia . . . . .	14
Detersivo . . . . .	14
Scegliere le funzioni supplementari appropriate (Breve, Ammollo, Prelavaggio) . . . . .	14
Consiglio per il successivo uso dell'asciugabiancheria . . . . .	14
<b>Lavare in modo corretto</b> . . . . .	15
Istruzione breve . . . . .	15
Panoramica programmi . . . . .	16
Preparazione . . . . .	19
Scelta del programma . . . . .	20
Funzioni supplementari . . . . .	21
Fine del programma . . . . .	23
Aggiungere/estrarre anzitempo la biancheria . . . . .	24

# Indice

---

Interrompere il programma . . . . .	25
Modificare il programma selezionato. . . . .	25
Tralasciare uno scatto programma . . . . .	25
Cambiare/terminare il programma. . . . .	25
Svolgimento programma . . . . .	26
<b>Detersivi</b> . . . . .	28
Decalcificante . . . . .	28
Detersivi a più componenti (modulari). . . . .	28
Ammorbidente e amido (liquido o in polvere) . . . . .	29
Immissione automatica dell'ammorbidente o dell'amido liquido . . . . .	29
Immissione separata di ammorbidente o di amido liquido . . . . .	29
Immissione separata di amido in polvere. . . . .	29
Colorare / Decolorare. . . . .	29
<b>Cura e pulizia</b> . . . . .	30
Pulire la macchina . . . . .	30
Pulire il cassetto detersivi . . . . .	30
Pulire i filtri dell'afflusso acqua. . . . .	31
Pulire il filtro del tubo di afflusso . . . . .	31
Pulire il filtro nel bocchettone di ingresso della valvola di afflusso acqua. . . . .	31
<b>Guasti, cosa fare?</b> . . . . .	32
Cosa fare se . . . . .	32
Il programma non si avvia. . . . .	32
Il programma è stato interrotto e compare una segnalazione di guasto. . . . .	33
Il programma di lavaggio si svolge come di consueto, tuttavia appare una segnalazione di guasto. . . . .	34
Guasti generici oppure risultato di lavaggio insoddisfacente . . . . .	35
Premendo il tasto Sportello, lo sportello di carico non si apre. . . . .	37
Aprire lo sportello di carico in caso di scarico bloccato e/o di interruzione della corrente. . . . .	38
Scarico intasato . . . . .	38
Aprire lo sportello di carico. . . . .	39
Assistenza tecnica. . . . .	40

<b>Posizionamento e allacciamento</b> .....	41
Visione frontale .....	41
Visione retro .....	42
Superficie di posizionamento .....	43
Posizionamento della macchina .....	43
Togliere le sicurezze trasporto .....	43
Montare le sicurezze trasporto .....	45
Registrazione .....	46
Svitare i piedini e bloccarli .....	46
Inserimento sotto un piano di lavoro .....	47
Colonna bucato .....	47
Il sistema di protezione idrica Miele .....	48
Afflusso dell'acqua .....	49
Scarico dell'acqua .....	50
Allacciamento elettrico .....	51
<b>Valori di consumo</b> .....	52
<b>Dati tecnici</b> .....	53
<b>Funzioni di programmazione</b> .....	56
Sistema + Acqua .....	56
Ciclo delicato (Più delicato) .....	58
Raffreddamento liscivia in Cotone/Colorati .....	59
Funzione Memory .....	60
Tempo di ammollo .....	61

# Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

---

Prima di mettere in funzione la macchina leggere attentamente la presente istruzione poiché contiene informazioni importanti sulla sicurezza, sull'uso e sulla manutenzione dell'elettrodomestico. In questo modo si evitano pericoli alla propria incolumità nonché danni alla macchina.

Conservare l'istruzione d'uso e consegnarla anche a eventuali altri utenti.

## Impiego corretto

Questa lavabiancheria è predisposta esclusivamente per il lavaggio di capi dichiarati lavabili in macchina dalle case produttrici di tessuti.

Altri tipi d'impiego possono essere pericolosi. La casa produttrice non risponde per danni causati da un uso improprio o da impostazioni scorrette della macchina.

## Sicurezza tecnica

Prima dell'installazione controllare che la macchina non presenti danni visibili esternamente.

Non installare né mettere in funzione una macchina danneggiata.

Prima di allacciare la macchina confrontare assolutamente i dati di allacciamento (protezione, tensione e frequenza), riportati sulla targhetta dati, con quelli dell'impianto elettrico della casa. In caso di dubbi interpellare un elettricista qualificato.

La sicurezza elettrica è garantita solo se la macchina è allacciata a un regolamentare conduttore di messa a terra.

È indispensabile assicurarsi che questa condizione sia soddisfatta perché si tratta di una premessa fondamentale. In caso di dubbi far controllare l'impianto elettrico da un elettricista qualificato. La casa produttrice non risponde per danni causati dalla mancanza o dall'interruzione del conduttore di messa a terra.

Non utilizzare prolunghe per allacciare la macchina all'alimentazione elettrica (pericolo d'incendio dovuto al surriscaldamento).

La macchina è conforme alle vigenti disposizioni in materia di sicurezza. Riparazioni eseguite in maniera non corretta possono causare seri pericoli all'utente, per i quali la casa produttrice non si assume alcuna responsabilità. Le riparazioni possono essere infatti eseguite solamente da tecnici qualificati e autorizzati da Miele.

Tenere presente, in caso di guasti o di operazioni di pulizia e manutenzione, che la macchina è staccata dalla rete elettrica solo se:

- la spina del cavo di alimentazione elettrica è staccata dalla presa, oppure se
- l'interruttore principale dell'impianto elettrico è disinserito, oppure se
- il fusibile dell'impianto elettrico è completamente svitato.

# Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

---

■ La lavabiancheria deve assolutamente essere allacciata alla rete idrica con un set di tubi nuovo. Non riutilizzare vecchi set di tubi.

■ Eventuali pezzi guasti possono essere sostituiti solo con ricambi originali Miele. Solamente in questo modo Miele garantisce il pieno rispetto dei parametri di sicurezza.

■ Se il cavo di allacciamento alla rete elettrica è danneggiato, deve essere sostituito da personale tecnico qualificato Miele per evitare all'utente qualsiasi pericolo.

## Uso

■ L'incasso e il montaggio in luoghi non stazionari (ad es. sulle navi) può essere effettuato solo da aziende o tecnici specializzati che garantiscano i presupposti per l'impiego sicuro della macchina.

■ Non installare la lavabiancheria in ambienti esposti al gelo. Se i tubi gelano possono strapparsi o scoppiare e temperature al di sotto del punto di congelamento compromettono il corretto funzionamento dell'elettronica.

■ Prima di mettere in funzione la macchina, togliere le sicurezze di trasporto situate sul retro (v. capitolo "Posizionamento e allacciamento", paragrafo "Togliere le sicurezze trasporto"). In caso contrario durante la centrifugazione le sicurezze di trasporto possono causare danni alla macchina e ai mobili o alle apparecchiature adiacenti.

■ Per periodi di fermo prolungato della macchina (p.es. ferie) chiudere il rubinetto dell'acqua soprattutto se nelle immediate vicinanze non c'è uno scarico a pavimento (pozzetto). Pericolo di allagamento.

■ Prima di allacciare il tubo di scarico al lavandino, controllare che l'acqua defluisca velocemente e assicurarsi che il tubo sia fisso. La forza repulsiva dell'acqua potrebbe infatti causare lo spostamento del tubo.

■ Assicurarsi che assieme alla biancheria non vengano lavati corpi estranei (ad es. chiodi, aghi, monete, graffette) che potrebbero danneggiare alcune parti della macchina (p.es. vasca d'acqua, tamburo). A loro volta, le parti danneggiate possono danneggiare la biancheria.

## Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

---

■ Di norma, se si dosa correttamente il detersivo non serve trattare la macchina con il decalcificante. Tuttavia, se si rivela necessario o consigliato decalcificare la lavatrice, utilizzare solo prodotti anticalcare specifici con protezione antiruggine, reperibili presso il proprio rivenditore di fiducia Miele o presso l'assistenza tecnica Miele. Attenersi assolutamente alle modalità d'impiego riportate sulla confezione del prodotto.

■ Tessuti precedentemente trattati con detersivi che contengono solventi devono essere accuratamente risciacquati con acqua pulita prima del lavaggio in macchina.

■ Non utilizzare mai in lavatrice detersivi che contengono solventi (ad es. benzina per smacchiare). Si rischia di danneggiare dei componenti della macchina e di generare esalazioni tossiche. Sussiste inoltre pericolo d'incendio e di esplosione.

■ I prodotti coloranti devono essere espressamente idonei all'uso in lavatrice e devono essere utilizzati esclusivamente nei limiti dell'uso domestico. Attenersi scrupolosamente alle indicazioni per l'uso riportate sulla confezione.

■ I prodotti decoloranti non devono invece assolutamente essere utilizzati in lavatrice perché per i loro composti contenenti zolfo possono risultare corrosivi.

### Bambini in casa

■ Sorvegliare i bambini se si trovano nei pressi della lavatrice. Non permettere che vi giochino.

■ Si tenga presente che se sono impostate temperature di lavaggio elevate, il vetro oblò diventa caldo. Impedire quindi ai bambini di toccarlo durante il procedimento di lavaggio.

### Impiego di accessori


■ L'impiego di accessori è soggetto ad espressa autorizzazione Miele. Per gli accessori non autorizzati è escluso il diritto alla garanzia e a prestazioni in garanzia e/o per vizi e difetti del prodotto.


### Prima dello smaltimento di vecchie apparecchiature


■ Sfilare la spina dalla presa e rendere inservibili sia il cavo d'allacciamento che la spina in modo da impedire che la macchina venga utilizzata impropriamente.


## Particolari caratteristiche di dotazione

### **Programmi speciali (Seta , Lana , Rinfrescare, Automatic, Risciacquare)**

- Programma per capi che richiedono il lavaggio a mano (Seta )

Capi che richiedono il lavaggio a mano o sui quali si formano facilmente delle pieghe e che non contengono lana possono essere lavati con il programma *Seta* .

- Programma per capi che richiedono il lavaggio a mano (Lana )

Capi in lana o misto lana che richiedono il lavaggio a mano possono essere lavati con il programma *Lana* .

- Programma per il lavaggio veloce di piccoli carichi (Rinfrescare)

Si tratta di un programma per capi che hanno bisogno di essere semplicemente rinfrescati.

- Programma per carichi di biancheria mista (Automatic)

Con questo programma possono essere lavati in un unico carico capi in tessuti diversi ma assortiti per colore.

- Programma per il semplice risciacquo dei capi (Risciacquare)

Con questo programma i capi vengono semplicemente risciacquati ed eventualmente centrifugati.

## **Stiro facile nel programma Delicati e Seta**

La biancheria viene lavata e centrifugata in modo particolarmente delicato. In questo modo viene ridotta la formazione delle pieghe e facilitata la stiratura.

## **Sistema +Acqua**

Con questo sistema è possibile lavare e/o risciacquare i capi con una maggiore quantità di acqua. Nei programmi *Cotone/Colorati* e *Lava/Indossa* può essere selezionato anche un risciacquo aggiuntivo.

# Descrizione macchina

---

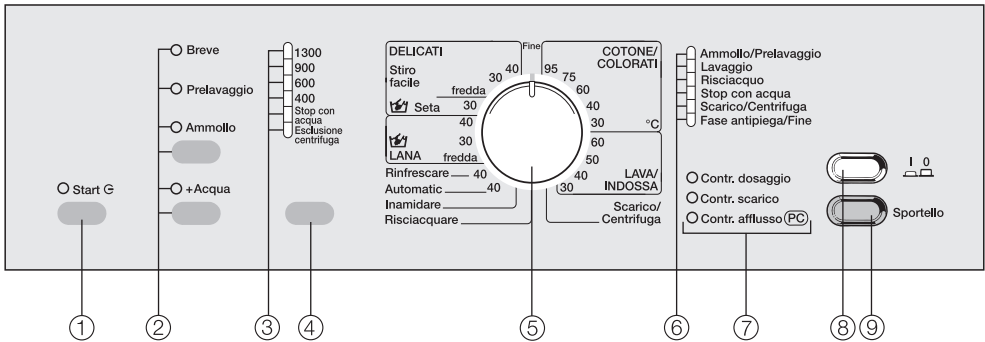
## **Aggiornamento programmi (Update)**

La spia di controllo contrassegnata con "PC" sul pannello comandi serve all'assistenza tecnica quale punto di trasmissione per l'aggiornamento dei programmi (PC = Programme Correction).

In questo modo, anche futuri sviluppi nel settore detersivi, tessuti o procedimenti di lavaggio potranno essere acquisiti dal comando della Vostra macchina.

Miele renderà tempestivamente nota la possibilità di aggiornare i programmi.

## Pannello comandi



### ① Tasto **Start**

per avviare il programma di lavaggio.

### ② Tasti per le **funzioni supplementari**

per selezionare le funzioni supplementari.

Con il tasto superiore si impostano le funzioni: *Breve*, *Prelavaggio* e *Ammolto*. Con il tasto inferiore si attiva la funzione supplementare *+Acqua*.

Spia accesa = funzione attiva

Spia spenta = funzione non attiva

### ③ Spie numero di giri in centrifugazione

### ④ Tasto **Centrifuga**

per modificare il numero di giri in centrifugazione, per selezionare lo oppure *l'Esclusione centrifuga*.

### ⑤ **Selettore programmi**

per selezionare il programma di lavaggio di base e la relativa temperatura. Il selettore programmi può essere ruotato sia verso destra che verso sinistra.

### ⑥ Spie fasi programma

informa sullo scatto programma di volta in volta raggiunto durante lo svolgimento del programma di lavaggio.

### ⑦ Spie guasti e servizio

### ⑧ Tasto on/off ( )

per inserire/ disinserire la macchina oppure interrompere il programma.

### ⑨ Tasto **Sportello**

per aprire lo sportello di carico.

# Descrizione macchina

## Elementi di comando importanti

### Selettore programmi

Con il selettore programmi si impostano il programma di base e la relativa temperatura.

### Tasti per le funzioni supplementari

I programmi di base possono essere integrati da diverse funzioni supplementari.

Con il tasto superiore è possibile impostare le funzioni *Breve*, *Prelavaggio* o *Ammollo*.

Con il tasto inferiore si imposta invece la funzione supplementare *+Acqua*.

La funzione supplementare è attivata se la relativa spia è accesa.

Se non risulta possibile attivare una funzione supplementare, significa che questa non è ammessa per il programma selezionato.

### Tasto Centrifuga

#### Selezionare una velocità di centrifugazione

Premendo il tasto "Centrifuga" è possibile modificare il numero di giri in centrifugazione. Non è tuttavia possibile impostare un numero di giri superiore al massimo previsto dal programma.

Le spie di controllo indicano la velocità di centrifugazione di volta in volta selezionata.

Programma	max. giri/min.
Cotone/Colorati	1300
Lava/Indossa	900
Delicati	600
Seta	400
Lana	1200
Rinfrescare	1300
Automatic	900
Risciacquare	1200
Inamidare	1300
Scarico/Centrifuga	1300

### Escludere la centrifuga

■ Premere il tasto "Centrifuga" fino a:

– Stop con acqua

La biancheria non viene centrifugata e dopo l'ultimo risciacquo rimane immersa nell'acqua. In questo modo viene ridotta la formazione delle pieghe nel caso in cui non sia possibile prelevare immediatamente i capi al termine del programma. Per proseguire effettuando la centrifuga impostare un numero di giri. Per terminare il programma premere invece il tasto *Sportello*. L'acqua viene scaricata. Premere infine di nuovo lo stesso tasto per aprire lo sportello di carico e prelevare la biancheria.

– Esclusione centrifuga


I capi non vengono centrifugati. Dopo aver scaricato l'acqua dell'ultimo risciacquo, la macchina passa direttamente alla fase anti piega. Con questa impostazione non avviene né la centrifugazione finale, né la centrifugazione intermedia tra i risciacqui.

Prima di mettere in funzione la macchina, verificare che sia stata posizionata e allacciata in modo corretto. Al proposito seguire quanto riportato al capitolo "Posizionamento e allacciamento".

Per motivi di sicurezza la macchina non può effettuare una centrifuga finché non è stata completata la prima messa in funzione, che consiste nell'esecuzione di un programma di lavaggio senza biancheria e senza detersivo.

Impiegando del detersivo, infatti, si potrebbe formare troppa schiuma.

Grazie a questo primo "lavaggio" viene attivata la valvola a sfera che consente l'impiego di tutta la quantità di detersivo.

- Aprire il rubinetto dell'acqua.
- Premere il tasto .
- Ruotare il selettore programmi su *Cotone/Colorati 40°C*.
- Il programma può essere svolto sia con, sia senza centrifuga. Per escluderla, premere il tasto "Centrifuga" più volte, finché si accende la spia di controllo *Esclusione centrifuga*.
- Premere il tasto *Start*.

Al termine del programma si conclude anche la prima messa in funzione.

# Per lavare nel rispetto dell'ambiente

---

## Consumo di acqua e di energia

- Sfruttare l'intera capacità di carico prevista per ogni programma. Il consumo di acqua e di energia risulterà, nel complesso, inferiore.
- Per carichi ridotti o biancheria poco sporca utilizzare i programmi *Automatic* o *Rinfrescare*.
- In presenza di carico ridotto, nel programma *Cotone/Colorati*, il sensore di rilevamento automatico del carico della lavabiancheria provvede alla riduzione di acqua, tempo e corrente elettrica necessari. La durata del programma potrebbe quindi essere corretta nel corso del programma stesso.
- Preferire, a parità di grado di sporco, il programma *Cotone/Colorati 60°C* al programma *Cotone/Colorati 95°C*. Ciò consente di risparmiare dal 35% al 45% di energia. Questo programma è di solito più che sufficiente per i tipi di sporco più diffusi. Per tipi di sporco più tenaci o macchie di lunga data selezionare l'opzione *Ammollo*.

## Detersivo

- Non dosare più detersivo di quanto indicato sulla confezione.
- Se il carico è ridotto, ridurre di conseguenza anche la quantità di detersivo necessaria (ca.  $\frac{1}{3}$  in meno per il mezzo carico).

## Scegliere le funzioni supplementari appropriate (Breve, Ammollo, Prelavaggio)

Selezionare:

la funzione *Breve* per biancheria solo leggermente sporca senza macchie visibili.

nessuna funzione per biancheria da normalmente a molto sporca con macchie visibili.

la funzione *Ammollo* per biancheria molto sporca.

- Preferire l'opzione *Ammollo* all'opzione *Prelavaggio*. La stessa acqua dell'ammollo viene usata anche per il lavaggio principale.

## Consiglio per il successivo uso dell'asciugabiancheria

- Per contenere il consumo di energia durante l'asciugatura, centrifugare la biancheria al numero massimo di giri consentito dal programma.

## Istruzione breve

### Raccomandazione:

Prima di consultare l'istruzione d'uso breve, si consiglia di imparare a utilizzare correttamente la macchina leggendo i capoversi dettagliati "Preparazione", "Scelta del programma" e "Fine programma", descritti in questo capitolo.

### ❶ Preparare e assortire la biancheria

#### Selezione del programma:

- ❷ Inserire la lavabiancheria
- ❸ Aprire lo sportello di carico
- ❹ Introdurre la biancheria
- ❺ Chiudere lo sportello di carico
- ❻ Scegliere il programma
- ❼ Selezionare il numero di giri in centrifugazione, lo *stop con acqua* o *l'esclusione della centrifuga*
- ❽ Selezionare eventualmente la/le funzione/i supplementare/i
- ❾ Caricare il detersivo
- ❿ Avviare il programma

#### Fine programma:

- ⓫ Aprire lo sportello di carico
- ⓬ Prelevare la biancheria
- ⓭ Disinserire la lavabiancheria
- ⓮ Chiudere lo sportello di carico





Per saper quale programma usare, a seconda del tipo di biancheria, consultare la panoramica programmi riportata alle prossime pagine.

# Lavare in modo corretto




## Panoramica programmi

<b>Cotone/Colorati</b> 95/75/60/40/30	
Tipi di tessuto	Tessuti di cotone e/o lino, ad es. lenzuola, tovaglie, asciugamani in spugna, jeans, T-shirt, biancheria intima, biancheria dei neonati.
Funzioni supplementari	Breve, Prelavaggio, Ammollo, +Acqua
Note	<ul style="list-style-type: none"><li>– Utilizzare <i>Cotone/Colorati 95°C</i> solo per biancheria molto sporca o contaminata.</li><li>– Se la biancheria è particolarmente sporca o sporca da molto tempo, utilizzare la funzione supplementare <i>Ammollo</i>.</li><li>– Se i tessuti sono intrisi di sporco (come ad es. polvere o sabbia) utilizzare la funzione supplementare <i>Prelavaggio</i>.</li><li>– Per biancheria solo leggermente sporca utilizzare la funzione supplementare <i>Breve</i>.</li><li>– Lavare i capi di colore scuro con detersivi liquidi oppure detersivi per tessuti colorati.</li></ul>
Detersivo	Detersivo universale, liquido o specifico per capi colorati
Carico max.	5 kg
<u>Indicazione per istituti di controllo:</u> Programma per la verifica in base alla norma EN 60456: <b>Cotone/Colorati 60°C</b>	
<b>Lava/Indossa</b> 60/50/40/30	
Tipi di tessuto	Capi in fibre sintetiche, miste oppure cotone trattato, ad es. camicie, camicette, camici, tovaglie.
Funzioni supplementari	Breve, Prelavaggio, Ammollo, +Acqua
Note	<ul style="list-style-type: none"><li>– Se la biancheria è particolarmente sporca o sporca da molto tempo, utilizzare la funzione supplementare <i>Ammollo</i>.</li></ul>
Detersivo	Detersivo universale, liquido, per capi colorati o delicati
Carico max.	2,5 kg

## Lavare in modo corretto

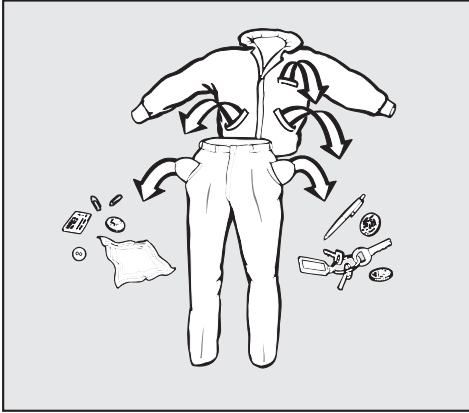
<b>Delicati</b>  	
Tipi di tessuto	Capi in fibre sintetiche oppure miste, in seta artificiale o in cotone trattato, ad es. camicie, camicette, tende dichiarate lavabili in lavatrice dal produttore.
Funzioni supplementari	Breve, Prelavaggio, Ammollo
Note	<ul style="list-style-type: none"><li>– Questo programma è studiato per ridurre la formazione di pieghe (e facilitare così la stiratura).</li><li>– La polvere che si deposita sulle tende rende spesso opportuno attivare la funzione supplementare <i>Prelavaggio</i>.</li><li>– Se le tende sono delicate ridurre il numero dei giri oppure escludere completamente la centrifuga.</li></ul>
Detersivo	Detersivo per capi delicati
Carico max.	1 kg
<b>Seta</b> 	
Tipi di tessuto	Capi di vestiario che si possono lavare a mano in tessuti che non contengono lana.
Note	<ul style="list-style-type: none"><li>– Questo programma è studiato per ridurre la formazione di pieghe (e facilitare così la stiratura).</li><li>– Lavare collant e reggiseni in un sacchetto per biancheria.</li></ul>
Detersivo	Detersivo per capi delicati
Carico max.	1 kg
<b>Lana</b> 	
Tipi di tessuto	Capi in lana o misto lana che si possono lavare in lavatrice o anche a mano.
Note	<ul style="list-style-type: none"><li>– Durante la centrifugazione finale si accende la spia che indica 1300 giri/min. La centrifuga avviene tuttavia a una velocità di 1200 giri/min. per rispettare i tessuti.</li></ul>
Detersivo	Detersivo specifico per lana
Carico max.	2 kg

## Lavare in modo corretto

<b>Rinfrescare</b> 	
Tipi di tessuto	Piccoli carichi di indumenti (tessuti adatti al programma <i>Cotone/Colorati</i> ) che hanno solo bisogno di una rinfrescata.
Note	– Dosare meno detersivo (come per il mezzo carico)
Detersivo	Detersivo universale o specifico per capi colorati
Carico max.	2,5 kg
<b>Automatic</b>  	
Tipi di tessuto	Capi che rientrano nei programmi <i>Cotone/Colorati</i> e <i>Lava/Indossa</i> , assortiti per colore.
Funzione supplementare	Breve, Prelavaggio, Ammollo
Detersivo	Detersivo universale o specifico per capi colorati
Carico max.	3,0 kg
<b>Inamidare</b>	
Tipi di tessuto	Tovaglie, tovaglioli, grembiuli, abbigliamento da lavoro.
Note	– La biancheria deve essere stata appena lavata, ma non trattata con ammorbidente.
Carico max.	5,0 kg
<b>Risciacquare</b>	
Tipi di tessuto	Capi che devono essere solamente risciacquati ed eventualmente centrifugati.
Note	– Durante la centrifugazione finale si accende la spia che indica 1300 giri/min. La centrifuga avviene tuttavia a una velocità di 1200 giri/min. per rispettare i tessuti.
Carico max.	5,0 kg
<b>Scarico/Centrifuga</b>	
Note	– Solo scarico: Impostare la velocità di centrifuga su <i>Esclusione centrifuga</i> .
Carico max.	5,0 kg

## Preparazione

### 1 Preparare e assortire la biancheria



- Svuotare eventuali tasche.

⚠ Corpi estranei (come ad es. chiodi, monete o graffette) possono danneggiare la biancheria e componenti della macchina.

- Se i capi sono macchiati, provvedere a eliminare le macchie prima del lavaggio, possibilmente finché sono fresche. Trattare le macchie con un panno che non perda colore, senza strofinare.

⚠ Non utilizzare assolutamente in macchina detergenti chimici che contengono solventi.

- Dividere i tessuti in base al colore e ai simboli riportati sull'etichetta trattamento tessuti (applicata generalmente sul colletto oppure lungo la cucitura laterale).

Durante i primi lavaggi i tessuti di colore scuro possono perdere colore. Le prime volte lavarli quindi separatamente.

- Tende:  
togliere gancetti e piombini oppure avvolgerli in un panno.
- Reggiseni:  
togliere oppure cucire ferretti di sostegno e stecche. Assicurarsi che non possano fuoriuscire nel cestello.
- Maglieria, jeans, pantaloni e T-shirt:  
se le case produttrici lo consigliano, lavare i capi sul rovescio.
- Prima del lavaggio chiudere cerniere, ganci e asole.
- Chiudere le federe, in modo che la biancheria non possa infilarvisi.

Non lavare in lavatrice capi dichiarati **non lavabili**, ovvero che riportano il seguente simbolo trattamento tessuti:

# Lavare in modo corretto

## Scelta del programma

### 2 Inserire la lavatrice

- Premere il tasto .

### 3 Aprire lo sportello di carico

- Premere il tasto *Sportello* e aprire lo sportello di carico.

### 4 Introdurre la biancheria

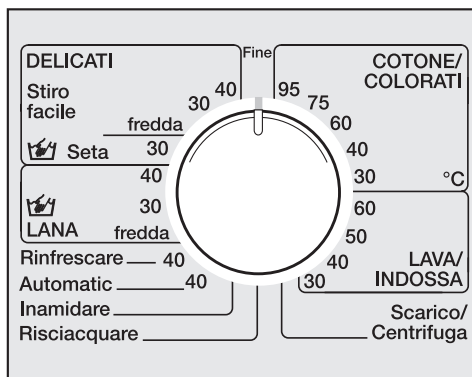
- Distendere la biancheria e introdurla nel cestello non pressata. Capi di diversa grandezza rafforzano l'effetto di lavaggio e si distribuiscono meglio durante la centrifugazione.

Sfruttare la quantità massima di carico prevista dal programma di lavaggio. Il consumo idrico ed energetico, relativo alla quantità totale, risulterà così ridotto al minimo. Tenere comunque presente che un carico eccessivo del cestello pregiudica il risultato di lavaggio e favorisce la formazione di pieghe.

### 5 Chiudere lo sportello di carico con leggero slancio

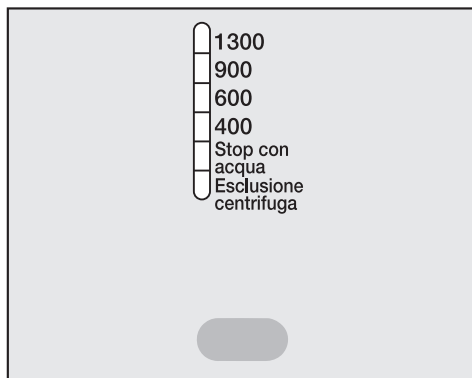
Fare attenzione che i tessuti non si incastrino tra sportello e anello di guarnizione.

## 6 Scegliere il programma



- Ruotare il selettore programmi sul programma desiderato.

## 7 Scegliere la velocità di centrifugazione



- Premere ripetutamente il tasto "Centrifuga" finché la spia di controllo della modalità desiderata si accende.

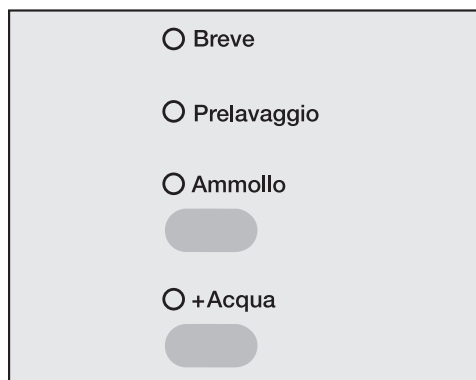
Una modifica del numero di giri in centrifugazione è possibile solo nei limiti consentiti dal programma di lavaggio base.

## Funzioni supplementari

### 8 Selezionare la/le funzione/i supplementare/i

Le funzioni supplementari possono essere attivate solo se il programma di base lo consente. Il tasto superiore permette di attivare una delle seguenti funzioni in questa sequenza: *Breve*, *Prelavaggio*, *Ammollo* oppure nessuna.

Il tasto inferiore permette invece di attivare oppure disattivare la funzione supplementare *+ Acqua*.



- Se viene attivata una funzione supplementare, si accende la relativa spia.

### Breve

Per capi poco sporchi.

La durata del lavaggio viene ridotta.

### Prelavaggio

Per capi particolarmente sporchi.

### Ammollo

Per capi particolarmente sporchi con macchie secche (ad es. sangue, grasso, cioccolata).

- La durata dell'ammollo può essere programmata in scatti di mezz'ora da un minimo di 30 minuti a un massimo di 2 ore.
- L'impostazione predefinita è di 2 ore.

Per programmare una durata diversa, seguire quanto riportato al paragrafo "Ammollo" del capitolo "Funzioni di programmazione".

### + Acqua

Per effettuare il lavaggio con una maggiore quantità di acqua, è possibile attivare la funzione *+ Acqua* premendo il relativo tasto. La funzione ha quattro impostazioni diverse, che sono descritte nel paragrafo "Sistema + Acqua" del capitolo "Funzioni di programmazione".

L'impostazione memorizzata al momento della fornitura prevede che, all'attivazione della funzione *+ Acqua* premendo il relativo tasto, venga aumentato il livello dell'acqua sia per il lavaggio che per il risciacquo.

## Lavare in modo corretto

### 9 Caricare il detersivo


È importante che il dosaggio sia corretto, perché

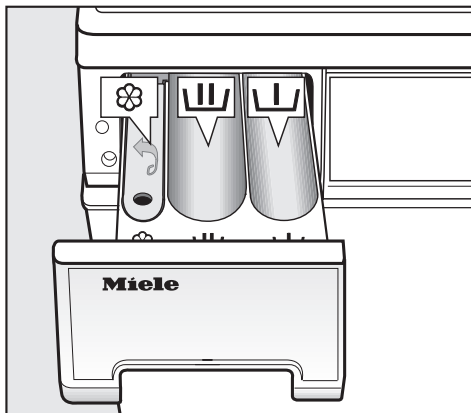
se il detersivo è troppo poco

- la biancheria non risulta pulita e col passare del tempo diventa grigiastra e rigida,
- rimangono dei residui di grasso sulla biancheria e
- sulle resistenze di riscaldamento si formano dei depositi calcarei;

se il detersivo è troppo

- si forma una schiuma eccessiva che riduce la meccanica di lavaggio e pregiudica il risultato di lavaggio, di risciacquo e di centrifugazione,
- si ha un maggiore consumo di acqua per l'inserimento automatico di un risciacquo supplementare e
- si inquina di più.

Se si usa il detersivo liquido e si intende attivare la funzione supplementare *Prelavaggio* è necessario inserire nella vaschetta  il "Contenitore per detersivo liquido" reperibile presso i rivenditori Miele oppure presso l'assistenza tecnica Miele. Si tenga tuttavia presente che per la loro consistenza, certi detersivi liquidi possono non essere del tutto risciacquati dall'acqua in afflusso e lasciare quindi dei residui nel contenitore.



- Estrarre il cassetto detersivi e versare il detersivo nelle vaschette.



Detersivo per il prelavaggio (se selezionato,  $\frac{1}{4}$  della quantità totale di detersivo raccomandata).



Detersivo per il lavaggio principale, ammollo compreso



ammorbidente, amido sintetico o amido liquido.

- Chiudere il cassetto detersivi.

Ulteriori informazioni su detersivi e relativo dosaggio possono essere rilevati al capitolo "Detersivi".

### 10 Premere il tasto **Start**

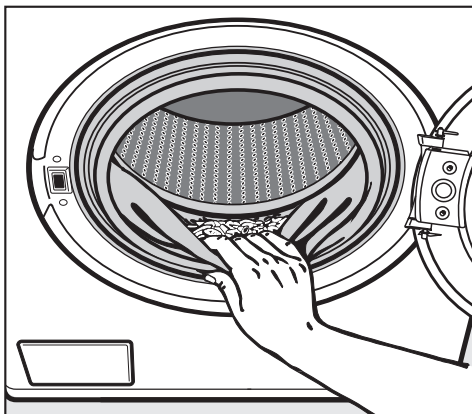
Il programma è avviato.

### Fine del programma

#### 11 Aprire lo sportello di carico

- Premere il tasto *Sportello*.

#### 12 Prelevare la biancheria



- Controllare che nella guarnizione dello sportello non si siano depositati dei corpi estranei.

Non dimenticare dei capi di biancheria nel cestello. Potrebbero subire un ulteriore lavaggio e stringere oppure restringersi.

#### 13 Disinserire la lavabiancheria

- Premere il tasto  $\frac{1}{2}$  e ruotare il selettore programmi su *Fine*.

#### 14 Chiudere lo sportello di carico

Altrimenti c'è il rischio che dei corpi estranei finiscano inavvertitamente nel cestello e che vengano lavati assieme alla biancheria, danneggiandola.

## Lavare in modo corretto

---

### Aggiungere/estrarre anzitempo la biancheria

Nei seguenti programmi è possibile aggiungere/estrarre la biancheria:


- Cotone/Colorati
  - Lava/Indossa
  - Rinfrescare
  - Automatic
  - Inamidare
- Premere il tasto *Sportello*, finché lo sportello di carico si apre.
  - Aggiungere la biancheria oppure estrarla dal cestello.
  - Chiudere lo sportello.

Il programma prosegue automaticamente.


### Lo sportello non si apre se:

- la temperatura della liscivia supera i **55°C**;
- il livello dell'acqua supera un determinato valore;
- è stato raggiunto lo scatto programma Centrifuga finale.

### Interrompere il programma

- Disinserire la lavabiancheria con il tasto .

Per proseguire il programma:

- Inserire la lavabiancheria con il tasto .

### Modificare il programma selezionato

Dopo l'avvio del programma, la lavabiancheria accetta solamente le seguenti modifiche:

- sempre: la modifica del numero di giri in centrifugazione, nell'ambito dei valori consentiti;
- entro 6 minuti dall'avvio: l'attivazione o disattivazione della funzione supplementare + *Acqua* e la modifica della temperatura del programma impostato.

Una volta avviato un programma, non è più possibile selezionarne un altro.

Se il selettore programmi viene spostato, la spia di controllo *Fase antipiega/ Fine* lampeggia, senza tuttavia pregiudicare lo svolgimento del programma. La spia di controllo si spegne quando il selettore programmi viene spostato sul programma precedentemente impostato.


### Tralasciare uno scatto programma

- Ruotare il selettore programmi in posizione *Fine*.


Non appena nell'indicatore svolgimento programmi lampeggia la spia di controllo dello scatto programma con il quale si intende proseguire:

- ruotare il selettore programmi *entro 4 secondi* di nuovo sul programma desiderato.

### Cambiare/terminare il programma

- Disinserire la lavabiancheria con il tasto .
- Ruotare il selettore programmi in posizione *Fine*.

A questo punto il programma è interrotto e terminato.

- Inserire la lavabiancheria con il tasto .
- Selezionare un nuovo programma.
- Premere il tasto *Start*.

# Lavare in modo corretto

## Svolgimento programma

	Lavaggio principale		Risciacquo		Centrifuga	
	Livello dell'acqua	Ritmo di rotazione del cestello	Livello dell'acqua	Risciacqui	Centrifuga di risciacquo (o intermedia)	Centrifuga finale
Cotone/Colorati		Ⓐ		2-3 <sup>1)</sup>	✓ <sup>2)</sup>	✓
Lava/Indossa		Ⓐ		2-3 <sup>3)</sup>	✓ <sup>2)</sup>	✓
Delicati		Ⓑ		3	–	✓
Seta		Ⓓ		2	–	✓
Lana		Ⓒ		2	✓ <sup>2)</sup>	✓
Rinfrescare		Ⓐ		2	✓ <sup>2)</sup>	✓
Automatic		Ⓐ		2	✓ <sup>2)</sup>	✓
Inamidare	–	–		1	–	✓
Risciacquare	–	–		2	–	✓

 = livello basso

 = livello medio

 = livello alto

Ⓐ = ritmo normale

Ⓑ = Ritmo più delicato

Ⓒ = Ritmo Lana

Ⓓ = Ritmo Seta

Per i dettagli sullo svolgimento dei programmi v. alla prossima pagina.

La lavabiancheria è dotata di un comando interamente elettronico con rilevamento del carico ed è in grado di determinare autonomamente la quantità di acqua necessaria in relazione alla quantità e alla capacità di assorbimento della biancheria introdotta. Per questo, svolgimento e durata dei programmi possono essere di volta in volta diversi.

Le indicazioni qui di seguito riportate si riferiscono sempre al programma base a pieno carico. Non si tiene conto delle funzioni supplementari eventualmente selezionate.

La spia fasi programma informa sullo scatto di volta in volta in corso.

### **Aspetti particolari nello svolgimento del programma:**

#### Fase anti piega:

Il cestello continua a ruotare per 30 minuti dopo il termine del programma per prevenire la formazione di pieghe (eccezione: programma *Lana*).

La lavabiancheria può essere aperta in qualsiasi momento.

#### 1) viene aggiunto un terzo risciacquo nei seguenti casi:

- troppa schiuma nel cestello
- velocità di centrifugazione finale inferiore ai 700 giri/min.
- è stata selezionata l'*Esclusione centrifuga*

#### 2) Centrifugazione di risciacquo:

la biancheria viene centrifugata anche tra i singoli risciacqui.

#### 3) viene aggiunto un terzo risciacquo nei seguenti casi:

- è stata selezionata l'*Esclusione centrifuga*

#### Esclusione della centrifugazione di risciacquo:

Scegliere l'impostazione *Esclusione centrifuga*.

# Detersivi

Possono essere impiegati tutti i moderni detersivi idonei all'impiego in lavatrice, anche quelli liquidi, compatti (concentrati), compresse (tabs) o a sistema modulare.

Maglieria in lana oppure misto lana deve essere lavata con un detersivo specifico per lana.

Le indicazioni per l'impiego e il dosaggio per un carico intero sono riportate sulla confezione del detersivo.

## Il dosaggio dipende:

- dal grado di sporco della biancheria

### poco sporca

Non sono visibili impurità oppure macchie. I capi d'abbigliamento hanno assunto p.es. l'odore della persona da cui erano indossati.

### normalmente sporca

Lo sporco e/o alcune macchie sono visibili.

### molto sporca

Lo sporco e/o le macchie sono chiaramente visibili.

- dalla durezza dell'acqua  
Se non si conosce il livello di durezza, informarsi presso la locale azienda idrica.
- dalla quantità di biancheria.

## Durezze dell'acqua


Livello durezza	Caratteristica dell'acqua	Durezza totale in mmol/l	Durezza tedesca °d
I	dolce	0 - 1,3	0 - 7
II	media	1,3 - 2,5	7 - 14
III	dura - molto dura	oltre 2,5	oltre 14

## Decalcificante

Per i livelli di durezza II e III è possibile aggiungere un decalcificante, per risparmiare detersivo. Il giusto dosaggio è indicato sulla confezione. Aggiungere dapprima il detersivo, poi il decalcificante.

Il detersivo può essere poi dosato come per il livello durezza I.

## Detersivi a più componenti (modulari)

Se si utilizzano più componenti (p.es. detersivi a sistema modulare), versare i vari prodotti nella vaschetta  sempre nel seguente ordine:

1. Detersivo
2. Decalcificante
3. Sale per smacchiare

In questo modo i prodotti vengono immessi meglio in macchina.

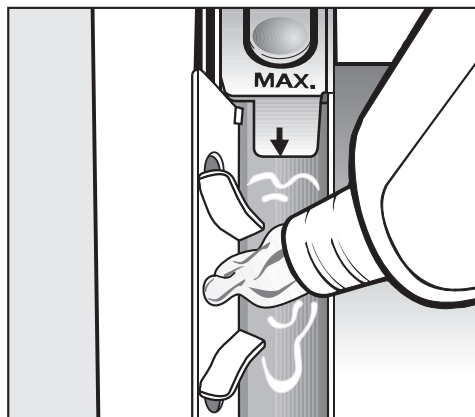
## Ammorbidente e amido (liquido o in polvere)

Gli ammorbidenti rendono la biancheria morbida e soffice e riducono la carica statica che generalmente si forma durante l'asciugatura in macchina.

L'amido serve a dare forma ai capi di biancheria.

- Attenersi ai dosaggi riportati sulla confezione del prodotto.

### Immissione automatica dell'ammorbidente o dell'amido liquido



- Versare l'ammorbidente o l'amido liquido nella vaschetta ☼. **Non superare la tacca che indica la quantità massima.**

L'ammorbidente o l'amido liquido vengono immessi nell'ultimo ciclo di risciacquo. Al termine del programma di lavaggio rimane una piccola quantità di acqua nella vaschetta ☼.

Dopo un certo numero di immissioni di amido è opportuno pulire il cassetto, soprattutto il dispositivo di svuotamento.

### Immissione separata di ammorbidente o di amido liquido

- Versare nella vaschetta ☼ l'ammorbidente o l'amido liquido.
- Ruotare il selettore programmi in posizione *Inamidare*.
- Selezionare un numero di giri in centrifugazione.
- Premere il tasto *Start*.


### Immissione separata di amido in polvere

- Dosare e preparare l'amido come indicato sulla confezione.
- Versare l'amido nella vaschetta ▮.
- Ruotare il selettore programmi in posizione *Inamidare*.
- Selezionare un numero di giri in centrifugazione.
- Premere il tasto *Start*.

## Colorare / Decolorare

- Non utilizzare in lavatrice prodotti decoloranti.
- L'uso di coloranti in lavatrice è ammesso solo nei limiti dell'uso domestico. A lungo andare, il sale che viene utilizzato per colorare i tessuti può aggredire l'acciaio. Attenersi scrupolosamente alle indicazioni riportate sulla confezione.

## Cura e pulizia

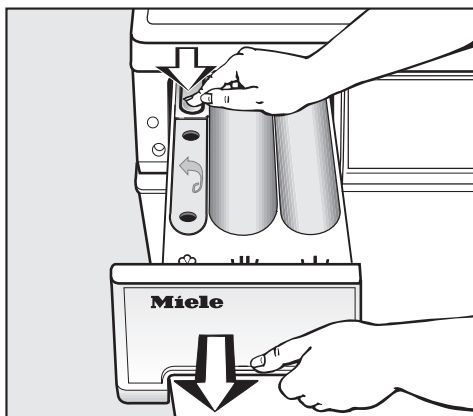
 Prima di procedere a operazioni di pulizia e di manutenzione, verificare che la macchina sia staccata dalla rete elettrica.

### Pulire la macchina

- Pulire l'involucro esterno della lavabiancheria con un detersivo delicato o con acqua e sapone e asciugarlo con un panno morbido.
- Pulire il cestello con un apposito pulitore per acciaio inossidabile.

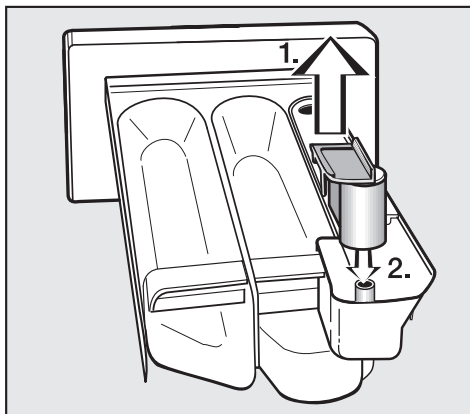
### Pulire il cassetto detersivi


Eliminare regolarmente eventuali residui di detersivo.




- Estrarre il cassetto detersivi fino alla battuta d'arresto, premere il pulsante di sbloccaggio ed estrarre l'intero cassetto.

- Pulire il cassetto detersivi con acqua calda.



- Pulire il dispositivo di svuotamento:
  1. estrarre il dispositivo di svuotamento dalla vaschetta  e pulirlo sotto acqua calda corrente. Pulire anche il tubo sopra al quale viene applicata la pipetta aspirante;
  2. reinserire il dispositivo di svuotamento.

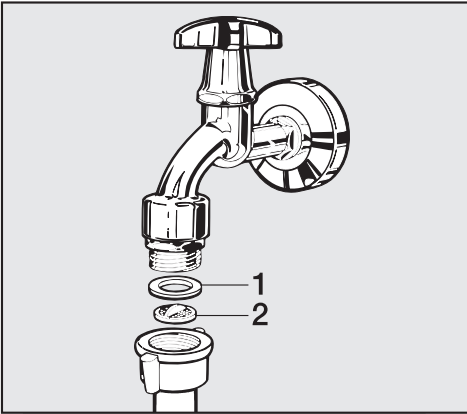
 Non utilizzare detersivi contenenti solventi né detersivi abrasivi, universali oppure prodotti specifici per la pulizia del vetro. Questi possono danneggiare, tra le altre, le superfici in materiale sintetico. Non spruzzare acqua sulla macchina con un idrante/tubo.

### Pulire i filtri dell'afflusso acqua

La macchina è dotata di due filtri che proteggono la valvola di afflusso acqua. Questi filtri dovrebbero essere controllati più o meno ogni 6 mesi. In caso di soventi interruzioni nella rete idrica questo periodo può essere anche più breve.

#### Pulire il filtro del tubo di afflusso

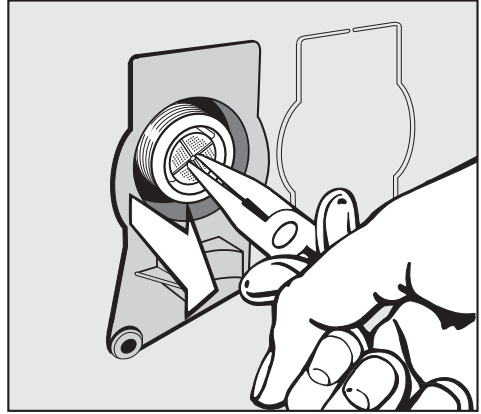
- Chiudere il rubinetto dell'acqua e svitare il tubo di afflusso.



- Estrarre la guarnizione di gomma **1** dalla guida.
- Afferrare il traversino del filtro **2** con una pinza appuntita ed estrarlo.
- Pulire il filtro. Per rimontarlo, procedere in ordine inverso.

#### Pulire il filtro nel bocchettone di ingresso della valvola di afflusso acqua.

- Svitare con cautela il dado di plastica nervato dal bocchettone di afflusso aiutandosi con una pinza.



- Estrarre il filtro con una pinza appuntita afferrandolo al traversino e pulirlo. Per rimontarlo, procedere in ordine inverso.

Una volta puliti, entrambi i filtri **devono assolutamente** essere rimontati.


## Guasti, cosa fare?

---

### Cosa fare se . . .

La maggior parte delle anomalie e dei guasti che a volte si verificano durante il quotidiano esercizio della macchina può essere risolta direttamente dall'utente. In molti casi è possibile evitare di rivolgersi all'assistenza tecnica, risparmiando così tempo e denaro.

Le seguenti tabelle offrono un aiuto per appurare ed eliminare le cause di un guasto o di un'anomalia. Osservare tuttavia quanto segue:


 Riparazioni ad apparecchiature elettriche devono essere effettuate solo da personale tecnico qualificato e autorizzato. Riparazioni non correttamente eseguite possono mettere seriamente in pericolo l'utente.

### Il programma non si avvia.

Guasto	Causa possibile	Rimedio
<b>La spia di controllo <i>Fase antipiega/Fine</i> non si accende, oppure il tasto <i>Start</i> non lampeggia.</b>	La lavabiancheria non viene alimentata da corrente elettrica.	Controllare se: – la spina è inserita nella presa; – se il fusibile è a posto.
<b>Selezionando il programma <i>Scarico/Centrifuga</i> il programma non si avvia.</b>	Non è stata effettuata la "prima messa in funzione".	Procedere alla "prima messa in funzione" seguendo quanto indicato nell'omonimo capitolo.


### Il programma è stato interrotto e compare una segnalazione di guasto


Guasto	Possibile causa	Rimedio ❶
<b>La spia guasto <i>Contr.scarico</i> lampeggia.</b>	Lo scarico dell'acqua è intasato.	Pulire il filtro e la pompa di scarico secondo quanto descritto nel capitolo "Guasti, cosa fare?", al paragrafo "Aprire lo sportello di carico in caso di scarico intasato e/o di interruzione della corrente".
	Il tubo di scarico è posizionato troppo in alto.	La prevalenza massima è di 1m.
<b>La spia guasto <i>Contr.afflusso</i> lampeggia.</b>	L'afflusso dell'acqua è bloccato.	Aprire il rubinetto dell'acqua.
	Il filtro nel tubo di afflusso è intasato.	Pulire il filtro.
<b>Le spie guasto <i>Contr.afflusso</i> e <i>Contr.scarico</i> lampeggiano.</b>	È scattato il sistema di protezione idrica.	Chiamare l'assistenza tecnica
<b>La spia guasto <i>Ammollo/Prelavaggio</i> oppure <i>Risciacquo</i> lampeggia.</b>	C'è un guasto.	Riavviare il programma. Se la segnalazione di guasto ricompare, rivolgersi all'assistenza tecnica.

❶ Per rimuovere la segnalazione di guasto: disinserire la lavabiancheria con il tasto  e ruotare il selettore programmi sulla posizione *Fine*.


## Guasti, cosa fare?

<b>Il programma di lavaggio si svolge come di consueto, tuttavia appare una segnalazione di guasto.</b>		
<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Rimedio ❶</b>
<b>Lampeggia la spia guasto <i>Contr.scarico.</i></b>	Lo scarico dell'acqua non funziona correttamente.	Pulire il filtro e la pompa di scarico come descritto al capitolo "Guasti, cosa fare?", al paragrafo "Aprire lo sportello di carico in caso di scarico bloccato o di interruzione della corrente".
<b>Lampeggia la spia guasto <i>Contr.afflusso.</i></b>	L'afflusso dell'acqua non funziona correttamente.	Verificare che <ul style="list-style-type: none"><li>– il rubinetto dell'acqua sia sufficientemente aperto;</li><li>– il tubo di afflusso non sia piegato.</li></ul>
	Il filtro nel tubo di afflusso è sporco.	Pulire il filtro.
<b>Si accende la spia di servizio <i>Contr.dosaggio.</i></b>	Durante il lavaggio si è formata troppa schiuma.	Al prossimo dosaggio, caricare una quantità inferiore di detersivo e attenersi alle indicazioni riportate sulla confezione.
<b>Nell'indicatore svolgimento programmi lampeggia la spia di controllo <i>Lavaggio.</i></b>	C'è un guasto.	Riavviare il programma. Se la segnalazione di guasto ricompare, chiamare l'assistenza tecnica.
<b>Nell'indicatore svolgimento programmi lampeggia la spia di controllo <i>Fase anti piega/Fine.</i></b>	Il selettore programmi è stato spostato dopo l'avvio del programma. Riportare il selettore programmi nella posizione originaria.	

❶ Per rimuovere la segnalazione di guasto: disinserire la lavabiancheria con il tasto  e ruotare il selettore programmi su *Fine*.


<b>Guasti generici oppure risultato di lavaggio insoddisfacente</b>		
<b>Guasto</b>	<b>Causa possibile</b>	<b>Rimedio</b>
<b>La lavabiancheria si muove durante la centrifugazione.</b>	I piedini macchina non sono regolati alla stessa altezza o non sono fissati.	Regolare la lavabiancheria in modo che sia stabile e fissare i piedini macchina.
<b>La biancheria non viene centrifugata come di consueto.</b>	Il numero di giri in centrifugazione impostato era troppo basso.	Al successivo lavaggio selezionare un numero di giri in centrifugazione più alto.
<b>Rumori inconsueti durante lo scarico.</b>	Non si tratta di un guasto! Gorgoglii e risucchi all'inizio e alla fine dello scarico sono normali.	
<b>Nel cassetto detersivi si depositano grossi residui di detersivo.</b>	La pressione di flusso dell'acqua non è sufficiente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Pulire il filtro nell'afflusso idrico.</li> <li>– Premere eventualmente il tasto <i>+ Acqua</i>.</li> </ul>
	I detersivi in polvere tendono a diventare collosi se usati assieme ai decalcificanti.	Versare quindi sempre prima il detersivo e poi il decalcificante nell'apposita vaschetta.
<b>L'ammorbidente non viene immesso completamente oppure nella vaschetta  rimane troppa acqua.</b>	Il dispositivo di svuotamento non è correttamente inserito oppure è ostruito.	Pulire il dispositivo di svuotamento, si veda il paragrafo "Pulire il cassetto detersivi" nel capitolo "Cura e pulizia".

## Guasti, cosa fare?

Guasto	Causa possibile	Rimedio
<b>Usando il detersivo liquido, la biancheria non diventa pulita.</b>	Il detersivo liquido non contiene candeggianti. Macchie di frutta, caffè oppure tè non vengono eliminate.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Utilizzare detersivo in polvere contenente candeggiante.</li><li>– Versare nella vaschetta  il sale smacchiante e il detersivo liquido nella sfera apposita.</li><li>– Non versare mai il detersivo liquido e il sale per smacchiare insieme nella vaschetta detersivi.</li></ul>
<b>Sulla biancheria lavata si depositano residui elastici di colore grigio (grassi).</b>	Il dosaggio del detersivo era insufficiente (la biancheria era particolarmente sporca di olio o pomate).	<ul style="list-style-type: none"><li>– Per biancheria così sporca utilizzare più detersivo oppure detersivo liquido.</li><li>– Prima del successivo lavaggio avviare il programma <i>Cotone/Colorati 60°C</i> con detersivo liquido senza biancheria.</li></ul>
<b>Sui capi lavati di colore scuro si sono depositati residui bianchi, simili a detersivo.</b>	Il detersivo contiene sostanze non solubili in acqua (zeolite) che servono per la depurazione dell'acqua stessa. Queste sostanze si sono fissate sui capi.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Al termine dell'asciugatura provare a eliminare i residui con una spazzola.</li><li>– Lavare capi di colore scuro con detersivi senza zeolite. Generalmente i detersivi liquidi non contengono zeolite.</li></ul>

## Guasti, cosa fare?

### Premendo il tasto Sportello, lo sportello di carico non si apre.

Causa possibile	Rimedio
<b>La lavabiancheria non è allacciata alla corrente elettrica.</b>	Infilare la spina schuko nella presa elettrica.
<b>La lavabiancheria non è inserita.</b>	Inserire la lavabiancheria con il tasto  .
<b>Interruzione di corrente.</b>	Aprire lo sportello di carico come descritto nel paragrafo "Aprire lo sportello in caso di interruzione della corrente", al capitolo "Guasti, cosa fare?"
<b>Lo sportello non si era chiuso correttamente.</b>	Spingere con forza lo sportello sul lato della chiusura e premere poi il tasto <i>Sportello</i> .
<b>C'è ancora dell'acqua nel cestello e la macchina non riesce a scaricare.</b>	Pulire il filtro e la pompa di scarico.

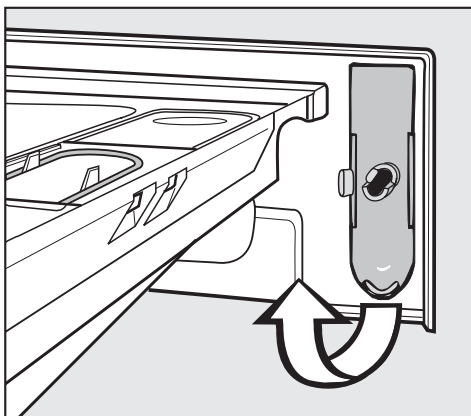
Per evitare il rischio di ustioni, lo sportello di carico non si apre se la temperatura della liscivia supera i 55 °C.

## Guasti, cosa fare?

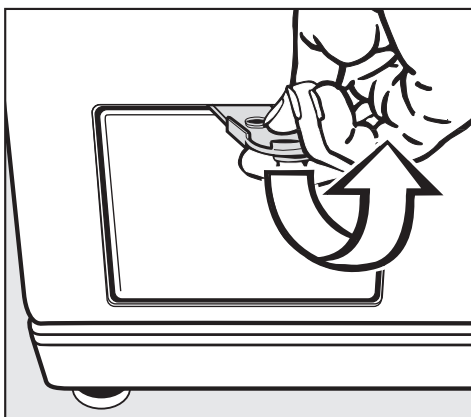
### Aprire lo sportello di carico in caso di scarico bloccato e/o di interruzione della corrente.

- Disinserire la lavabiancheria.

Sul lato interno del cassetto detersivi si trova una leva che serve per aprire lo sportellino del filtro di scarico.



- Prelevare l'utensile.



- Aprire lo sportellino del filtro di scarico.

### Scarico intasato

Se lo scarico è intasato, nella macchina si trova una consistente quantità d'acqua (**max. 25 l**).

⚠ Attenzione! se poco prima era stato effettuato un lavaggio ad alte temperature, si rischia di ustionarsi.

### Procedura di svuotamento

- Posizionare un recipiente sotto lo sportellino.

Non svitare del tutto il filtro di scarico.



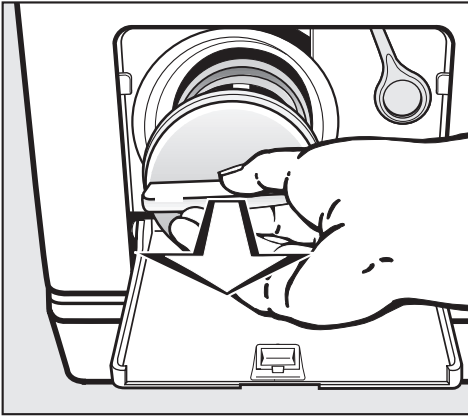
- Allentare il filtro solo quel tanto che basta a far fuoriuscire l'acqua.

Per interrompere il deflusso:

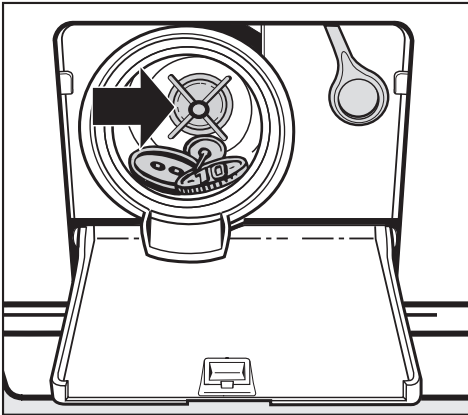
- Riavvitare il filtro di scarico.

## Guasti, cosa fare?


Se non fuoriesce più acqua:




- Svitare del tutto il filtro.
- Pulire accuratamente il filtro.

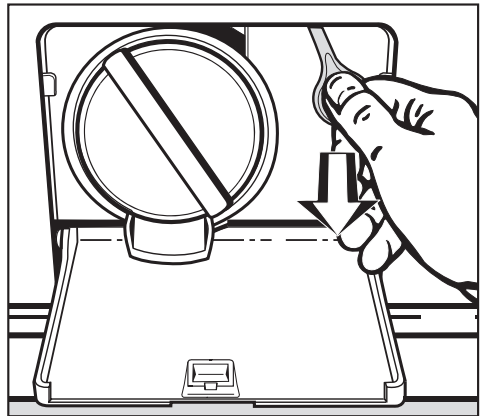


- Verificare che la ventola della pompa di scarico ruoti senza problemi; rimuovere eventuali corpi estranei (ad es. bottoni, monete ecc.) e pulire l'interno.
- Reinserire il filtro di scarico e avvitarlo saldamente.

 Se il filtro non viene reinserito o riavvitato saldamente, l'acqua fuoriesce dalla macchina.

### Aprire lo sportello di carico

 Prima di prelevare la biancheria, assicurarsi sempre che il cestello sia fermo. Infilando le mani in un cestello non ancora fermo, si rischia di ferirsi.



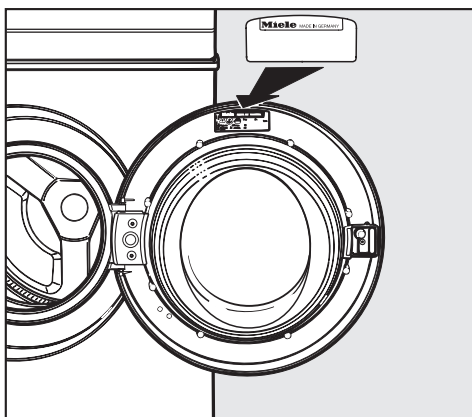
- Tirare lo sbloccaggio d'emergenza. Lo sportello di carico si apre.

# Guasti, cosa fare?

## Assistenza tecnica

### Riparazioni

Per eventuali riparazioni rivolgersi al servizio di assistenza tecnica Miele (v. numero Assistenza tecnica elettrodomestici), indicando il modello e il numero della macchina. Questi dati possono essere rilevati dalla relativa targhetta, visibile a sportello di carico aperto sopra al vetro oblò.



Assistenza tecnica  
elettrodomestici  
**199.155.155**

Al costo massimo di 14 cent/min da rete fissa e in media 35 cent/min da cellulare.

### Informazioni importanti sulla garanzia

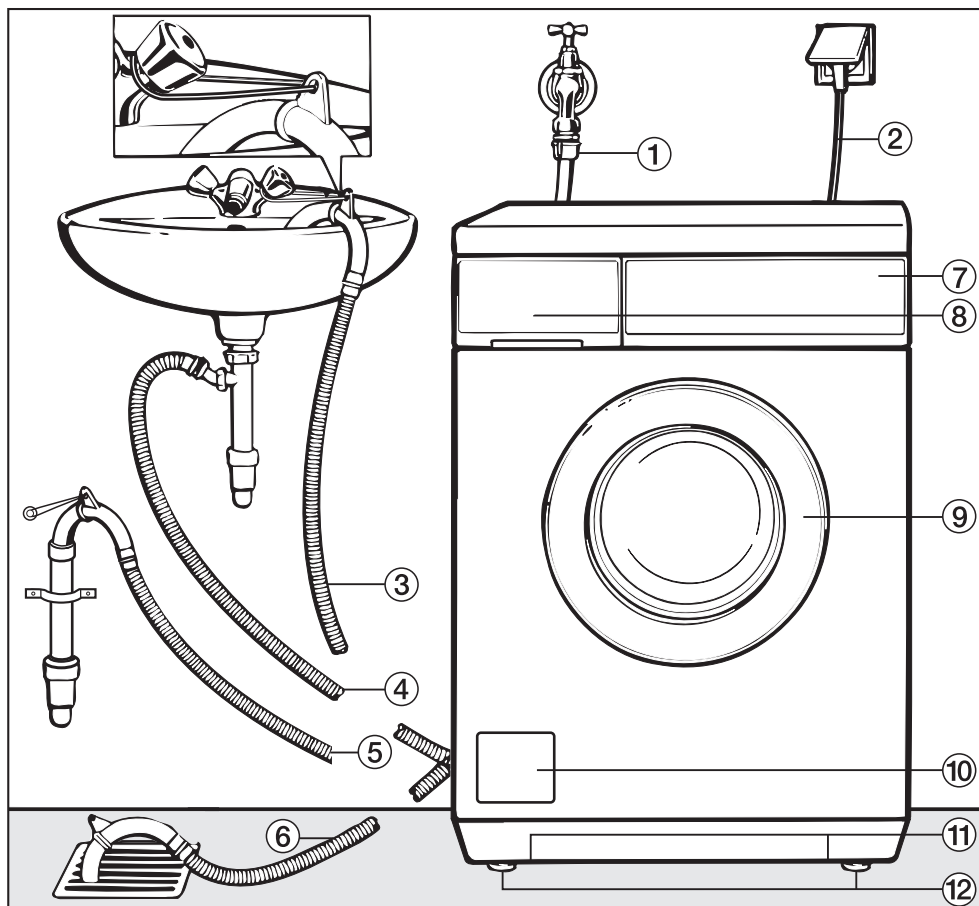
Ogni elettrodomestico è coperto da garanzia totale nei termini contemplati nel relativo libretto. La garanzia viene concessa per il periodo previsto dalla legislazione nazionale vigente. Nulla è dovuto per diritto di chiamata.

### Accessori su richiesta

Gli accessori relativi a questa lavabiancheria sono disponibili presso i rivenditori autorizzati o presso l'assistenza tecnica Miele.

# Posizionamento e allacciamento

## Visione frontale



① Tubo di afflusso (pressione di scoppio 7.000 kPa)

② Allacciamento elettrico

③ - ⑥ Tubo di scarico (con gomito girevole ed estraibile) con le varie possibilità di convogliamento dell'acqua di scarico

⑦ Pannello comandi

⑧ Cassetto detersivi

⑨ Sportello di carico

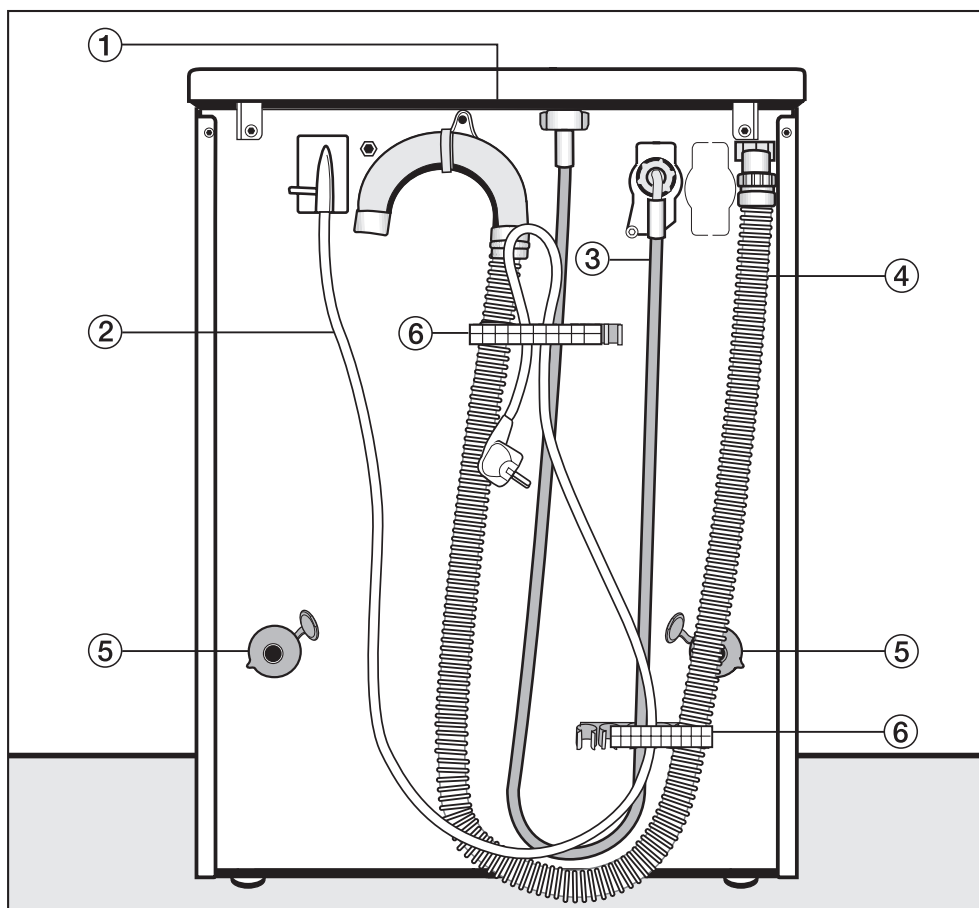
⑩ Sportellino per filtro, pompa di scarico e sbloccaggio di emergenza

⑪ Incavi per il trasporto

⑫ Piedini regolabili in altezza (quattro)

# Posizionamento e allacciamento

## Visione retro



① Sporgenza coperchio con incavi per il trasporto

② Allacciamento elettrico

③ Tubo di afflusso (pressione di scoppio almeno 7.000 kPa)

④ Tubo acqua di scarico

⑤ Sicurezza con traverse di trasporto

⑥ Sostegno per:

– tubo di afflusso

– tubo di scarico

– cavo di allacciamento alla rete elettrica

– traverse di trasporto smontate

## Superficie di posizionamento

La superficie più adatta è un pavimento in cemento. Al contrario di un pavimento in legno oppure in materiale "morbido", un pavimento in cemento non causa oscillazioni durante la centrifugazione.


Attenersi a quanto segue:

- posizionare la macchina saldamente e in posizione perfettamente perpendicolare;
- evitare il posizionamento su pavimenti morbidi, la macchina potrebbe vibrare in fase di centrifugazione.

Se il pavimento è formato da travi di legno:

- posizionare la macchina su una tavola di legno compensato (almeno 59x52x3 cm). La tavola dovrebbe coprire più travi possibili ma non essere avvitata solo ad esse.

Posizionare la macchina possibilmente in un angolo dell'ambiente, dove la stabilità è generalmente maggiore.


 Per il posizionamento su uno zoccolo predisposto da parte del committente (zoccolo in cemento oppure murato) la lavabiancheria **deve** essere fissata con griffe d'ancoraggio (reperibili presso i rivenditori specializzati Miele oppure l'assistenza tecnica Miele). In caso contrario c'è il rischio che durante la centrifugazione la lavabiancheria possa cadere dallo zoccolo.

## Posizionamento della macchina

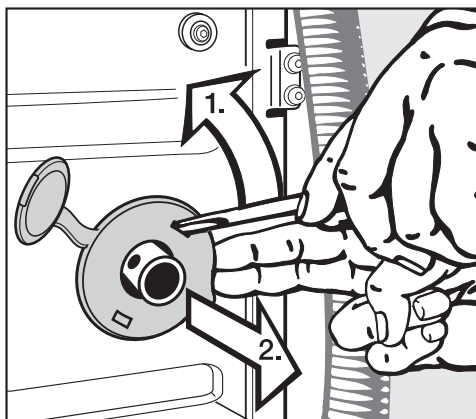
Per il trasporto della lavabiancheria dalla base dell'imballaggio al luogo di posizionamento utilizzare gli appositi incaevi e la sporgenza sul retro del coperchio.

Osservare quanto segue:

- Non afferrare la macchina dallo sportello di carico per sollevarla.

 I piedini macchina e la superficie di posizionamento devono essere asciutti per evitare che la macchina scivoli durante la centrifugazione.

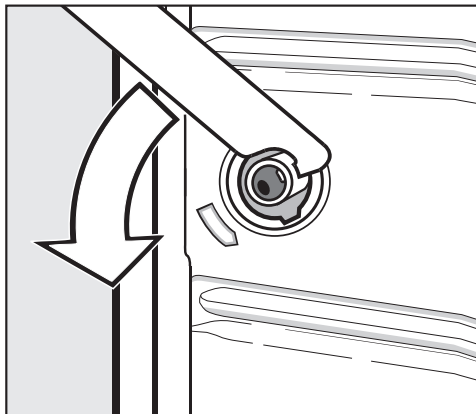
## Togliere le sicurezze trasporto



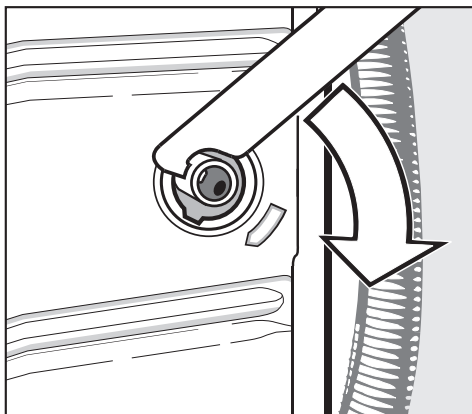
- Togliere le barre sia a destra che a sinistra

1. Sganciare la sicurezza con un cacciavite.
2. Togliere la sicurezza.

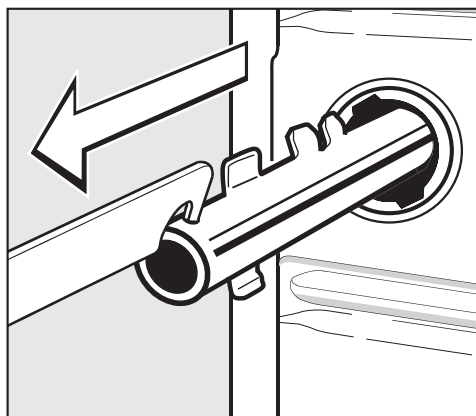
## Posizionamento e allacciamento



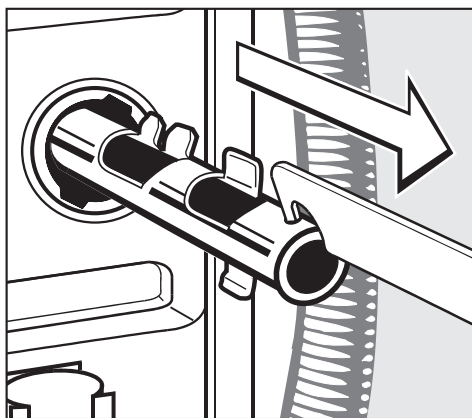
- Ruotare di 90°C la traversa di trasporto sinistra con l'allegata chiave ed



- Ruotare di 90°C la traversa di trasporto destra ed

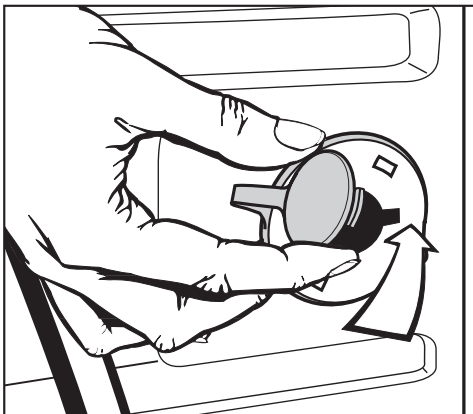



- estrarla.



- estrarla.

## Posizionamento e allacciamento



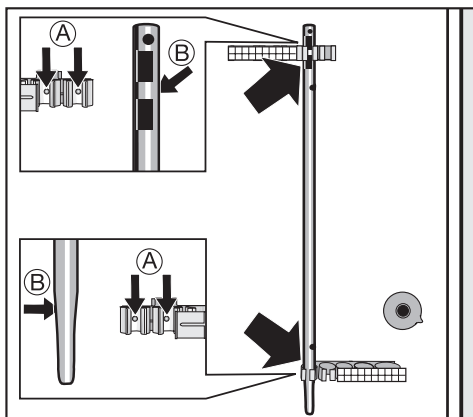
 La lavabiancheria non può essere trasportata senza le sicurezze trasporto.

Conservare le sicurezze trasporto. Queste dovranno essere rimontate prima di trasportare la lavabiancheria (ad es. in caso di trasloco).

### Montare le sicurezze trasporto

Il montaggio delle sicurezze trasporto avviene in ordine inverso.

- Chiudere i fori con le sicurezze e i tappi a queste fissati.

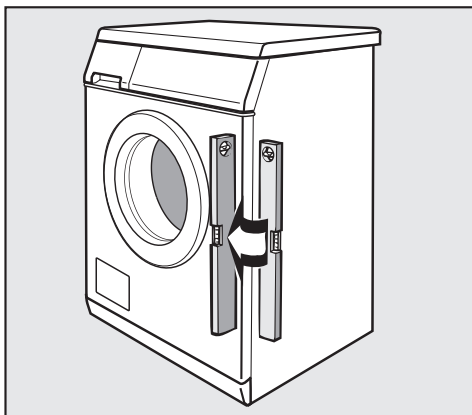


- Fissare le traverse di trasporto sul retro della macchina. Assicurarsi che i fori (B) vengano innestati sui perni (A).

# Posizionamento e allacciamento

## Registrazione

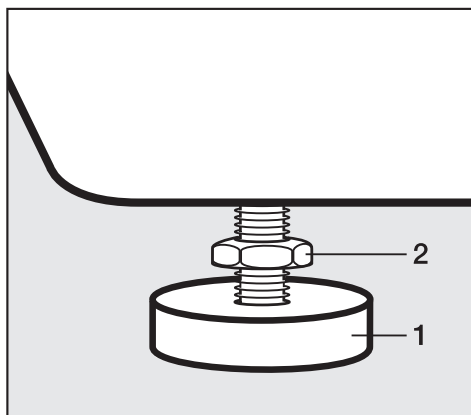
Affinché possa funzionare in maniera ineccepibile, la macchina deve essere posizionata perpendicolarmente in bolla e poggiare uniformemente su tutti e quattro i piedini.




Se la lavabiancheria non è correttamente posizionata, si hanno maggiori consumi di acqua e di energia e si corre il rischio che la macchina si sposti.

## Svitare i piedini e bloccarli

La registrazione della macchina viene effettuata svitando i quattro piedini. Al momento della fornitura i piedini sono avvitati.



- Allentare il controdado **2** con l'allegata chiave in senso orario e svitarlo insieme al piedino **1**.
- Con una livella a bolla d'aria controllare che la macchina sia effettivamente in bolla.
- Tenere fermo il piedino **1** con una pinza per tubi. Ruotare con l'allegata chiave il controdado **2** nuovamente verso l'involucro della macchina.

 Tutti e quattro i controdadi devono essere avvitati saldamente verso l'involucro. Controllare anche i piedini che non sono stati svitati. In caso contrario vi è pericolo che la macchina si sposti.

# Posizionamento e allacciamento

## Inserimento sotto un piano di lavoro

Il montaggio del set per inserimento sottopiano\* e del set di giunzione\* deve essere effettuato da personale tecnico qualificato.

- È necessario un set di **inserimento sottopiano\***. La lamiera di copertura allegata al set di inserimento sottopiano sostituisce il coperchio della macchina. Il montaggio della lamiera di copertura è assolutamente necessario per motivi di sicurezza elettrica.
- Per un'altezza del piano di lavoro di 900/910 mm è necessario un telaio di compensazione\*.
- L'afflusso e lo scarico dell'acqua nonché l'allacciamento elettrico devono essere installati nelle vicinanze della macchina e accessibili.

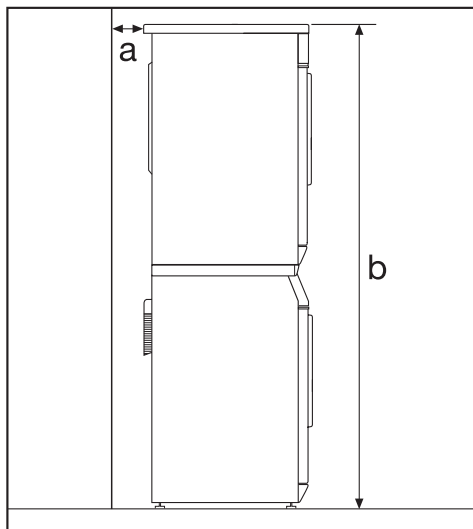
Al set di inserimento sottopiano è allegata un'istruzione di montaggio.

## Colonna bucato

La lavabiancheria può essere abbinata ad un'asciugabiancheria Miele per ottenere una colonna bucato. Allo scopo è necessario un apposito set di giunzione\* (WTV).

Le parti contrassegnate con \* sono reperibili presso i rivenditori specializzati e l'assistenza tecnica Miele.

## Osservare:



**a** Distanza di sicurezza dal muro: almeno 2 cm

**b** Altezza:  
set di giunzione con  
piano di lavoro: ca. 169 cm  
Set di giunzione senza  
piano di lavoro: ca. 170 cm

## Rimontaggio del coperchio

Se il coperchio è stato smontato per realizzare la colonna bucato oppure l'inserimento sotto un piano di lavoro, per il rimontaggio è necessario assicurarsi della stabilità del coperchio ai supporti posteriori. Solo in questo modo si garantisce un trasporto sicuro della macchina.

# Posizionamento e allacciamento

---

## Il sistema di protezione idrica Miele

Il sistema di protezione idrica di Miele previene danni derivanti da eventuali perdite d'acqua all'interno della macchina.

Il sistema si compone sostanzialmente di tre parti:

- 1) il tubo di afflusso
- 2) l'elettronica e l'involucro
- 3) il tubo di scarico

### 1) Il tubo di afflusso

- Protezione antiesplorazione del tubo

Il tubo di afflusso ha una pressione di scoppio superiore ai 7.000 kPa.

### 2) L'elettronica e l'involucro

- La vasca a pavimento

L'acqua che eventualmente dovesse fuoriuscire perché la macchina ha perso tenuta ermetica viene raccolta nella vasca a pavimento. Un interruttore galleggiante disinserisce le valvole afflusso acqua in modo da bloccare l'afflusso. L'acqua presente nella vasca di lavaggio viene scaricata.

- La protezione antitrabocco

La protezione evita che l'acqua trabocchi dalla lavabiancheria a causa di un afflusso incontrollato. Se il livello dell'acqua supera un certo valore, viene attivata la pompa di scarico che scarica l'acqua in maniera controllata.

### 3) Il tubo di scarico


Il tubo di scarico è protetto da un sistema di sfiato che impedisce alla macchina di essere svuotata del tutto.

## Afflusso dell'acqua

La lavabiancheria può essere allacciata alla rete idrica anche senza impeditore di riflusso perché è costruita secondo le vigenti norme DIN.

La pressione di flusso deve essere compresa tra un minimo di 100 kPa e un massimo di 1.000 kPa. Se è superiore a 1.000 kPa deve essere montata una valvola riduttrice di pressione.

Per l'allacciamento è necessario un rubinetto con raccordo  $\frac{3}{4}$ ". In alternativa l'allacciamento alla rete idrica deve essere predisposto da un tecnico qualificato e autorizzato.

 Il raccordo è soggetto a pressione; per questo controllare che la tenuta sia ermetica aprendo lentamente il rubinetto. Eventualmente correggere la posizione della guarnizione e il raccordo.

La lavabiancheria **non** è predisposta per l'allacciamento all'acqua calda.

La valvola afflusso acqua è protetta da due filtri: uno situato nell'estremità libera del tubo di afflusso e uno nel bocchettone di ingresso del rubinetto dell'acqua che non possono essere rimossi.

## Prolungamento del tubo (accessorio)

- Presso l'assistenza tecnica Miele o i rivenditori Miele sono disponibili come accessori tubi con lunghezza 2,5 oppure 4,0 metri.

## Manutenzione

In caso di eventuali sostituzioni, utilizzare solamente il tubo originale Miele con pressione di scoppio superiore a 7.000 kPa.

# Posizionamento e allacciamento

---

## Scarico dell'acqua

La liscivia viene scaricata mediante una pompa di scarico con prevalenza di 1 m. Per non impedire lo scarico, il tubo deve essere posato senza che venga piegato. Il gomito girevole all'estremità del tubo può essere ruotato ed eventualmente sfilato.

## Possibilità di scarico acqua:

1. Aggancio a un lavandino:

### Osservare:

- Fissare il tubo affinché non sia soggetto a spostamenti!
- Se l'acqua viene scaricata in un lavandino, deve poter defluire con sufficiente velocità. In caso contrario vi è pericolo che trabocchi oppure che una parte dell'acqua scaricata possa essere riaspirata in macchina.

2. Allacciamento a un tubo di scarico in materiale sintetico con manicotto in gomma (la sifonatura non è strettamente necessaria).

3. Allacciamento al lavandino con nipplo in materiale sintetico.

4. Scarico diretto in un pozzetto (gully).

Se necessario, il tubo di scarico può essere prolungato fino a 5 m. Gli accessori sono reperibili presso l'assistenza tecnica Miele oppure i rivenditori specializzati Miele.

Per prevalenze superiori a 1 m (fino ad una prevalenza massima di 1,8 m) può essere richiesta all'assistenza tecnica oppure ai rivenditori specializzati Miele una seconda pompa di scarico - esercizio combinato - con relativo set di modifica.


## Allacciamento elettrico

La macchina è dotata di un cavo d'allacciamento (lungo ca. 2,4 m) e spina schuko per l'allacciamento alla corrente monofase ~230 V 50 Hz.

L'impianto elettrico deve essere realizzato secondo le norme VDE 0100.



Raccomandiamo di non allacciare in nessun caso la macchina né mediante prolunghe, né ad es. prese multiple da tavolo o similari, per evitare il surriscaldamento e quindi un potenziale pericolo d'incendio.

Per aumentare la sicurezza il VDE, nella direttiva DIN VDE 0100 parte 739, raccomanda di preporre alla macchina un interruttore automatico differenziale (salvavita) con corrente di scatto corrispondente alle vigenti norme 30 mA (DIN VDE 0664).

Se si usa un interruttore automatico differenziale, verificare che sia di tipo A, conforme a DIN VDE 0664 .

La targhetta dati fornisce informazioni sull'assorbimento nominale e sulla relativa protezione. Confrontare questi dati con quelli della rete elettrica.

## Valori di consumo

	Carico	Consumi			
		Energia in kWh	Acqua in litri	Durata	
Cotone/Colorati					
95°C	5,0 kg	1,70	45	1 h 42 min.	1 h 57 min.
60°C <sup>1)</sup>	5,0 kg	0,85	45	-	1 h 56 min.
60°C	5,0 kg	0,85	45	1 h 26 min.	1 h 56 min.
40°C <sup>1)</sup>	5,0 kg	0,50	45	-	1 h 56 min.
40°C	5,0 kg	0,50	45	1 h 26 min.	1 h 56 min.
Lava/Indossa					
40°C <sup>1)</sup>	2,5 kg	0,45	49	-	1 h 16 min.
40°C	2,5 kg	0,45	49	1 h 01 min.	1 h 16 min.
Delicati					
30°C	1,0 kg	0,35	65	49 min.	59 min.
Seta 					
30°C	1,0 kg	0,24	39	-	37 min.
Lana 					
30°C	2,0 kg	0,23	37	-	40 min.
Rinfrescare					
40°C	2,5 kg	0,35	35	-	31 min.
Automatic					
40°C	3,0 kg	0,30 - 0,60	30 - 50	54 min.	1 h 09 min.

<sup>1)</sup>Programma per il test di conformità alla norma EN 60456

I valori di consumo possono differire da quelli indicati a seconda della pressione dell'acqua, della sua durezza, della sua temperatura in afflusso, della temperatura ambiente, del tipo e della quantità di biancheria, delle oscillazioni della tensione di rete e delle funzioni supplementari selezionate.

## Dati tecnici

Altezza	85,0 cm
Larghezza	59,5 cm
Profondità	58,0 cm
Profondità a sportello aperto	97,5 cm
Peso	93 kg
Carico max. sul pavimento	1600 Newton (circa 160 kg)
Capacità di carico	5 kg biancheria asciutta
Tensione di allacciamento	v. la targhetta dati
Valore di allacciamento	v. la targhetta dati
Protezione	v. la targhetta dati
Valori di consumo	v. al capitolo "Valori di consumo"
Pressione minima di flusso dell'acqua	100 kPa (1 bar)
Pressione massima di flusso dell'acqua	1.000 kPa (10 bar)
Lunghezza del tubo di afflusso	1,60 m
Lunghezza del tubo di scarico	1,50 m
Lunghezza del cavo di allacciamento	1,60 m
Prevalenza max. di scarico	1,00 m
Lunghezza max. di scarico	5,00 m
Marchi di controllo	disp. antidisturbo, VDE



Funzioni di programmazione  
per la modifica dei valori standard

# Funzioni di programmazione

---

Con le funzioni di programmazione è possibile adattare la macchina alle proprie esigenze individuali.

## Sistema + Acqua

Il sistema + Acqua, attivato tramite la funzione supplementare + Acqua, interviene sull'afflusso dell'acqua nei programmi sottoelencati.

Esso consente un afflusso acqua aggiuntivo negli scatti programma lavaggio e risciacquo; nei programmi *Cotone/Colorati* e *Lava/Indossa* si arricchisce di un ciclo di risciacquo.

Il sistema + Acqua dispone di quattro diverse impostazioni.

Programmando l'impostazione, è possibile modificare l'afflusso acqua nei programmi:

- Cotone/Colorati
- Lava/Indossa
- Rinfrescare
- Automatic
- Seta

L'impostazione programmata viene attivata inserendo la funzione supplementare + Acqua.

## L'inserimento della funzione supplementare + Acqua implica:

### Impostazione 1:

più acqua durante il risciacquo nei programmi sopra citati.

### Impostazione 2:

più acqua durante il lavaggio e il risciacquo nei programmi sopra citati (impostazione attiva al momento della fornitura).

### Impostazione 3:

risciacquo aggiuntivo nei programmi *Cotone/Colorati* e *Lava/Indossa*.

### Impostazione 4:

maggiore quantità di acqua sia durante il lavaggio, sia durante il risciacquo nei programmi sopra elencati e un risciacquo aggiuntivo nei programmi *Cotone/Colorati* e *Lava/Indossa*.

Per programmare e memorizzare una delle impostazioni, seguire i passi da **1** a **7** descritti nella prossima pagina.

# Funzioni di programmazione


## La programmazione e la memorizzazione sono descritte nelle fasi da

### 1 a 7:

Le funzioni di programmazione vengono attivate tramite il tasto *Start* e il selettore programmi. Il tasto *Start* e il selettore programmi possiedono una seconda funzione che non figura sul pannello comandi.

### Presupposto:

- La lavabiancheria è disinserita.
- La lavabiancheria è chiusa.
- Il selettore programmi è impostato sulla posizione *Fine*.

- 1 Premere il tasto *Start* e tenerlo premuto durante le fasi 2-3.
- 2 Inserire la lavabiancheria con il tasto .
- 3 Attendere fino a quando la spia di controllo *Start* si accende. . .
- 4 . . . e poi rilasciare il tasto *Start*.

- 5 Ruotare il selettore programmi su *Cotone/Colorati 75°C*.

La spia di controllo *Ammollo/Prelavaggio* lampeggia brevemente per 2 volte ogni 2 secondi, poiché di serie è programmata l'impostazione 2.

- 6 Premendo il tasto *Start* selezionare un'altra impostazione.

La spia di controllo *Ammollo/Prelavaggio*:

- **lampeggia 1 volta** = Impostazione 1 più acqua durante il risciacquo
- **lampeggia 2 volte** = Impostazione 2 più acqua durante il lavaggio e il risciacquo (impostazione attiva al momento della fornitura)
- **lampeggia 3 volte** = Impostazione 3 risciacquo aggiuntivo nei programmi *Cotone/Colorati* e *Lava/Indossa*
- **lampeggia 4 volte** = Impostazione 4 maggiore quantità di acqua sia durante il lavaggio, sia durante il risciacquo e un risciacquo aggiuntivo nei programmi *Cotone/Colorati* e *Lava/Indossa*)
- 7 Disinserire la lavabiancheria con il tasto .

Il tasto + Acqua è ora "caricato" con l'impostazione scelta. Questa impostazione resta memorizzata fintanto che non se ne programma una nuova.

# Funzioni di programmazione

---

## Ciclo delicato (Più delicato)

Per il lavaggio delicato di capi solo leggermente sporchi. Viene ridotto il movimento del cestello.

Il ciclo delicato può essere utilizzato nei programmi *Cotone/Colorati*, *Rinfrescare*, *Inamidare* e *Automatic*.

Se è programmato il ciclo delicato, ogni lavaggio con questi programmi viene effettuato a ritmo più delicato.

Al momento della fornitura il ciclo delicato è disinserito.


### La programmazione e la memorizzazione sono descritte nelle fasi da

❶ a ❷:

Le funzioni di programmazione vengono attivate tramite il tasto *Start* e il selettore programmi. Il tasto *Start* e il selettore programmi possiedono una seconda funzione che non figura sul pannello comandi.

#### Presupposto:


- La lavabiancheria è disinserita.
- La lavabiancheria è chiusa.
- Il selettore programmi è impostato sulla posizione *Fine*.

- ❶ Premere il tasto *Start* e tenerlo premuto durante le fasi ❷-❸.
- ❷ Inserire la lavabiancheria con il tasto .
- ❸ Attendere fino a quando la spia di controllo *Start* si accende. . .
- ❹ . . . e poi rilasciare il tasto *Start*.
- ❺ Ruotare il selettore programmi su *Cotone/Colorati 60°C*.

La spia di controllo *Ammollo/Prelavaggio*:

**non lampeggia** = il ciclo delicato è **disinserito**.

**lampeggia** = il ciclo delicato è **inserito**.

- ❻ Premendo il tasto *Start*, si inserisce o disinserisce il ciclo delicato.
- ❼ Disinserire la lavabiancheria con il tasto .

L'impostazione selezionata viene ora memorizzata e rimarrà tale fin quando non verrà modificata.

## Raffreddamento liscivia in Cotone/Colorati

Al termine del lavaggio principale nel cestello affluisce nuova acqua in modo da raffreddare leggermente la liscivia.

Una volta attivata questa funzione, il raffreddamento della liscivia avviene se la temperatura impostata è compresa tra i 75°C e i 95°C.

Sarebbe opportuno attivare questa funzione se:

- il tubo di scarico viene agganciato in un lavandino, in modo da eliminare eventuali rischi di scottature;
- i tubi di scarico dell'edificio non rispettano la norma DIN 1986.

Al momento della fornitura, la funzione di programmazione "Raffreddamento della liscivia per *Cotone/Colorati*" è disinserita.


### La programmazione e la memorizzazione sono descritte nelle fasi da

#### ① a ⑦:

Le funzioni di programmazione vengono attivate tramite il tasto *Start* e il selettore programmi. Il tasto *Start* e il selettore programmi possiedono una seconda funzione che non figura sul pannello comandi.

#### Presupposto:


- La lavabiancheria è disinserita.
- La lavabiancheria è chiusa.
- Il selettore programmi è impostato sulla posizione *Fine*.

- ① Premere il tasto *Start* e tenerlo premuto durante le fasi ②-③.
- ② Inserire la lavabiancheria con il tasto .
- ③ Attendere fino a quando la spia di controllo *Start* si accende. . .
- ④ . . . e poi rilasciare il tasto *Start*.
- ⑤ Ruotare il selettore programmi su *Cotone/Colorati 40°C*.

La spia di controllo *Ammollo/Prelavaggio*:

**non lampeggia** = il raffreddamento della liscivia è **disinserito**.

**lampeggia** = il raffreddamento della liscivia è **inserito**.

- ⑥ Premendo il tasto *Start*, si inserisce o disinserisce il raffreddamento della liscivia.
- ⑦ Disinserire la lavabiancheria con il tasto .

L'impostazione selezionata viene ora memorizzata e rimarrà tale fin quando non verrà modificata.

# Funzioni di programmazione

---

## Funzione Memory

Se per un programma viene selezionata una funzione supplementare e/o modificato il numero di giri in centrifugazione, la lavabiancheria memorizza queste impostazioni.

Selezionando di nuovo questo programma di base la lavabiancheria propone le funzioni supplementari memorizzate e/o il numero di giri in centrifugazione.

Al momento della fornitura, la funzione Memory è disinserita.


**La programmazione e la memorizzazione sono descritte nelle fasi da**

**① a ⑦:**

Le funzioni di programmazione vengono attivate tramite il tasto *Start* e il selettore programmi. Il tasto *Start* e il selettore programmi possiedono una seconda funzione che non figura sul pannello comandi.

Presupposto:


- La lavabiancheria è disinserita.
- La lavabiancheria è chiusa.
- Il selettore programmi è impostato sulla posizione *Fine*.

- ① Premere il tasto *Start* e tenerlo premuto durante le fasi ②-③.
- ② Inserire la lavabiancheria con il tasto .
- ③ Attendere fino a quando la spia di controllo *Start* si accende. . .
- ④ . . . e poi rilasciare il tasto *Start*.
- ⑤ Ruotare il selettore programmi su *Cotone/Colorati 30°C*.

La spia di controllo *Ammollo/Prelavaggio*:

**non lampeggia** = La funzione Memory è **disinserita**.

**lampeggia** = La funzione Memory è **inserita**.

- ⑥ Premendo il tasto *Start*, si inserisce o disinserisce nuovamente la funzione Memory.
- ⑦ Disinserire la lavabiancheria con il tasto .

L'impostazione selezionata viene ora memorizzata e rimarrà tale fin quando non verrà modificata.

## Tempo di ammollo

Il tasto *Ammollo* può essere programmato con un tempo di ammollo variabile tra i 30 minuti e le 2 ore (in scatti di 30 minuti).

Attivando la funzione supplementare Ammollo, il tempo di ammollo memorizzato viene anteposto al programma di lavaggio vero e proprio.

Al momento della fornitura la durata dell'ammollo programmata se si preme il tasto *Ammollo* è di 2 ore.


## La programmazione e la memorizzazione sono descritte nelle fasi da

### 1 a 7:

Le funzioni di programmazione vengono attivate tramite il tasto *Start* e il selettore programmi. Il tasto *Start* e il selettore programmi possiedono una seconda funzione che non figura sul pannello comandi.

### Presupposto:


- La lavabiancheria è disinserita.
- La lavabiancheria è chiusa.
- Il selettore programmi è impostato sulla posizione *Fine*.

- 1 Premere il tasto *Start* e tenerlo premuto durante le fasi 2-3.
- 2 Inserire la lavabiancheria con il tasto .
- 3 Attendere fino a quando la spia di controllo *Start* si accende. . .
- 4 . . . e poi rilasciare il tasto *Start*.
- 5 Ruotare il selettore programmi sulla posizione *Lava/Indossa 60°C*:

La spia di controllo *Ammollo/Prelavaggio* lampeggia brevemente per 1 volta ogni 2 secondi, poiché l'impostazione programmata dalla fabbrica è di 2 ore.

- 6 Premendo il tasto *Start* si seleziona volta per volta un'altra impostazione.

La spia di controllo *Ammollo/Prelavaggio*:

- **lampeggia 1 volta** = tempo di ammollo 2 h
  - **lampeggia 2 volte** = tempo di ammollo 1 h 30
  - **lampeggia 3 volte** = tempo di ammollo 1 h
  - **lampeggia 4 volte** = tempo di ammollo 30 min
- 7 Disinserire la lavabiancheria con il tasto .

Il tasto *Ammollo* è ora "caricato" con l'impostazione scelta. Questa impostazione resta memorizzata fintanto che non si programma un diverso tempo di ammollo.





# Miele

Miele Italia S.r.l.  
39057 Appiano - S. Michele (BZ)  
Strada di Circonvallazione, 27  
Tel. 0471.666111 r.a. – Fax 0471.666350  
Internet: <http://www.mieleitalia.it>  
e-mail: [info@mieleitalia.it](mailto:info@mieleitalia.it)

**Servizio Informazioni**  
**899-809050**  
Lunedì - Venerdì ore 9-17

Da rete fissa Telecom 22,93 cent/min + 10,33 cent alla risposta; da altre reti rivolgersi al proprio operatore.

**Assistenza tecnica elettrodomestici**  
**199.155.155**

Al costo massimo di 14 cent/min da rete fissa e in media 35 cent/min da cellulare.

Agenzie e centri di assistenza tecnica in tutte le regioni d'Italia